

Dla użytkownika

Instrukcja obsługi



uniSTOR

Zasobnik ciepłej wody użytkowej

PL

**Wydawca / producent**

**Vaillant GmbH**

Berghäuser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

# Pojemność

## Pojemność

<b>1</b>	<b>Bezpieczeństwo .....</b>	<b>3</b>
1.1	Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami .....	3
1.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	3
1.3	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa .....	5
<b>2</b>	<b>Wskazówki dotyczące dokumentacji.....</b>	<b>7</b>
2.1	Przestrzeganie dokumentów dodatkowych .....	7
2.2	Przechowywanie dokumentów .....	7
2.3	Zakres stosowalności instrukcji .....	7
<b>3</b>	<b>Opis urządzenia i jego działania .....</b>	<b>7</b>
3.1	Przeznaczenie .....	7
3.2	Budowa.....	8
3.3	Działanie .....	9
<b>4</b>	<b>Pielęgnacja produktu .....</b>	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>Konserwacja .....</b>	<b>9</b>
<b>6</b>	<b>Recykling i usuwanie odpadów.....</b>	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>Wycofanie z eksploatacji.....</b>	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Gwarancja .....</b>	<b>10</b>
<b>9</b>	<b>Serwis techniczny .....</b>	<b>10</b>

## 1 Bezpieczeństwo

### 1.1 Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami

#### Klasyfikacja ostrzeżeń dotyczących wykonywanych czynności

Ostrzeżenia dotyczące wykonywanych czynności są opatrzone następującymi znakami ostrzegawczymi i słowami ostrzegawczymi w zależności od wagi potencjalnego niebezpieczeństwa:

#### Znaki ostrzegawcze i słowa ostrzegawcze



##### **Niebezpieczeństwo!**

Bezpośrednie zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała



##### **Niebezpieczeństwo!**

Zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym



##### **Ostrzeżenie!**

Niebezpieczeństwo lekkich obrażeń ciała



##### **Ostrożnie!**

Ryzyko strat materialnych lub zanieczyszczenia środowiska naturalnego

### 1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

W przypadku niefachowego lub niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania produktu, mogą wystąpić zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich lub zakłócenia działania produktu i inne szkody materialne.

Zasobnik c.w.u. służy do udostępniania wody pitnej podgrzanej do maksymalnie 85 °C w gospodarstwach domowych i obiektach użytkowych. Produkt jest przeznaczony do połączenia do instalacji centralnego ogrzewania. Jest on przeznaczony do łączenia z urządzeniami grzewczymi, których moc mieści się w granicach podanych w poniższej tabeli.

# 1 Bezpieczeństwo

	Moc przenoszona		Moc ciągła*** kW
	Minimalna * kW	Maksymalna ** kW	
VIH R 120	10	31	22
VIH R 150	13	36	26
VIH R 200	15	41	30

\* Temperatura zasilania 85 °C, temperatura zasobnika 60 °C

\*\* Temperatura zasilania 85 °C, temperatura zasobnika 10 °C

\*\*\* Temperatura zasilania instalacji grzewczej 80 °C, temperatura wylotu ciepłej wody 45 °C, temperatura dopływu zimnej wody 10 °C

W celu regulacji przygotowywania ciepłej wody użytkowej można stosować regulatory pogodowe oraz regulatory odpowiednich urządzeń grzewczych. Są to urządzenia grzewcze przewidujące ładowanie zasobnika i dysponujące możliwością podłączenia czujnika temperatury.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- przestrzeganie dołączonych instrukcji obsługi produktu oraz wszystkich innych zespołów instalacji
- przestrzeganie wszystkich warunków przeglądów i konserwacji wyszczególnionych w instrukcjach.

Zastosowanie produktu w pojazdach, np. przyczepach lub samochodach kempingowych, jest niezgodne z przeznaczeniem. Za pojazdy nie są uznawane obiekty zainstalowane w sposób trwały w określonym miejscu (tzw. montaż stacjonarny).

Zastosowanie inne od opisanego w niniejszej instrukcji lub wykraczające poza opisany zakres jest niezgodne z przeznaczeniem. Niezgodne z przeznaczeniem jest również każde bezpośrednie zastosowanie w celach komercyjnych lub przemysłowych.

## Uwaga!

Zabrania się wszelkiego użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.



## 1.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

### 1.3.1 Instalacja tylko przez instalatora

Instalacja, uruchomienie, przegląd i konserwacja, naprawa i wycofanie z eksploatacji produktu są czynnościami zastrzeżonymi dla instalatorów.

### 1.3.2 Zapobieganie uszkodzeniom przez mróz

Jeżeli produkt przez dłuższy czas (np. podczas urlopu zimowego) nie jest eksploatowany, a pomieszczenia nie są ogrzewane, woda w produkcie oraz w przewodach rurowych może zamarznąć.

- ▶ Należy zadbać, aby kotłownia była zawsze zabezpieczona przed mrozem.

### 1.3.3 Szkody materialne wskutek nieszczelności

- ▶ Zwrócić uwagę, aby w przewodach przyłączeniowych nie powstawały naprężenia mechaniczne.

- ▶ Nie obciążać przewodów rurowych (np. odzieżą).

### 1.3.4 Postępowanie w przypadku nieszczelności

- ▶ W przypadku nieszczelności układu natchmiast zamknąć zawór odcinający zimnej wody.
- ▶ Ew. zapytać instalatora o miejsce instalacji zaworu odcinającego zimnej wody.
- ▶ Zlecić usunięcie nieszczelności autoryzowanemu zakładowi specjalistycznemu.

### 1.3.5 Niebezpieczeństwo spowodowane zmianą w otoczeniu produktu

W przypadku wprowadzenia zmian w otoczeniu produktu, mogą wystąpić zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich lub zakłócenia działania produktu i inne szkody materialne.

- ▶ Pod żadnym pozorem nie dezaktywować urządzeń zabezpieczających.
- ▶ Nie manipulować przy urządzeniach zabezpieczających.



# 1 Bezpieczeństwo

- ▶ Nie niszczyć elementów ani nie usuwać z nich plomb. Do wprowadzania zmian w częściach plombowanych są upoważnieni wyłącznie autoryzowani instalatorzy i serwis fabryczny.
- ▶ Nie wprowadzać żadnych zmian:
  - przy produkcji
  - przy przewodach doprowadzających gaz, powietrze do spalania, wodę i prąd
  - w przewodach odpływowych oraz zaworze bezpieczeństwa wody grzewczej,
  - w konstrukcji budowlanej

## 1.3.6 Zabudowa w szafce

Zabudowa produktu w szafce podlega odpowiednim przepisom wykonawczym.

- ▶ Aby zabudować urządzenie w szafce, należy zwrócić się do specjalistycznego zakładu. Pod żadnym pozorem nie obudowywać samodzielnie produktu.

## 1.3.7 Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i ryzyko strat materialnych w wyniku nieprawidłowej konserwacji i naprawy bądź ich zaniechania.

- ▶ Nigdy nie przeprowadzać samodzielnie prac konserwacyjnych lub napraw przy produkcji.
- ▶ Zlecić instalatorowi usunięcie usterek i uszkodzeń.
- ▶ Przestrzegać przepisowych cykli konserwacji.

## 1.3.8 Oznaczenie CE



Oznaczenie CE dokumentuje, że produkty zgodne z etykietą spełniają podstawowe wymagania właściwych dyrektyw.

Deklaracja zgodności jest dostępna do wglądu u producenta.

## 2 Wskazówki dotyczące dokumentacji

### 2.1 Przestrzeganie dokumentów dodatkowych

- ▶ Bezwzględnie przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi dołączonych do podzespołów układu.

### 2.2 Przechowywanie dokumentów

- ▶ Zachować niniejszą instrukcję oraz wszystkie dokumenty dodatkowe do późniejszego wykorzystania.

### 2.3 Zakres stosowalności instrukcji

Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie następujących produktów:

**Obowiązuje dla:** Polska

Oznaczenie typu	Numer katalogowy
VIH R 120/6 B	0010015943
VIH R 150/6 B	0010015944
VIH R 200/6 B	0010015945
VIH R 120/6 M	0010015937
VIH R 150/6 M	0010015938
VIH R 200/6 M	0010015939

## 3 Opis urządzenia i jego działania

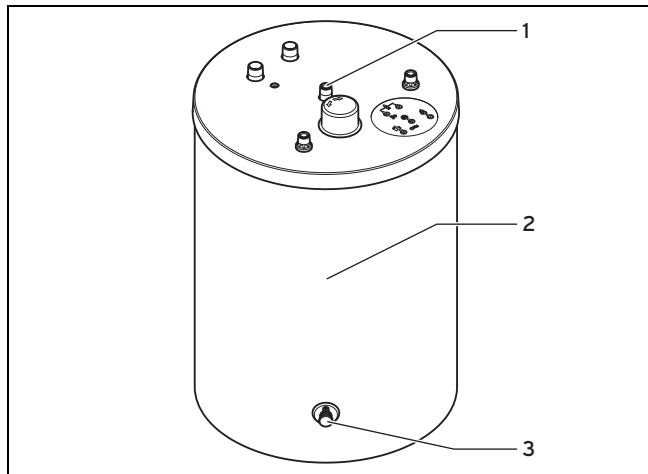
### 3.1 Przeznaczenie

Zasobniki c.w.u. **VIH R** służą do przygotowywania ciepłej wody w gospodarstwach domowych i obiektach użytkowych. Zwykle są one eksploatowane w połączeniu z centralną instalacją grzewczą.

# 3 Opis urządzenia i jego działania

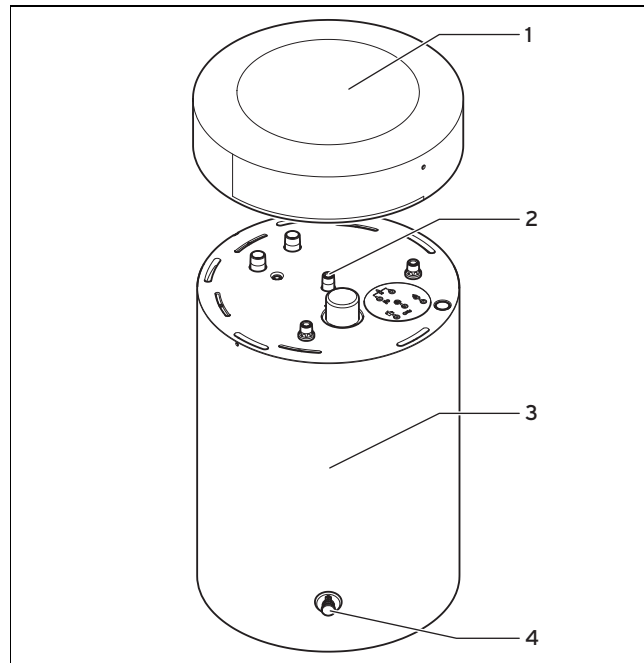
## 3.2 Budowa

**Obowiązuje dla:** Wszystkie urządzenia typu **VIH R ... B**



- 1 Przyłącza do instalacji wykonywanej przez instalatora
- 2 Izolacja cieplna
- 3 Zawór do opróżniania wykorzystywany przez instalatora podczas konserwacji

**Obowiązuje dla:** Wszystkie urządzenia typu **VIH R ... M**



- 1 Pokrywa obudowy
- 2 Przyłącza do instalacji wykonywanej przez instalatora
- 3 Izolacja cieplna
- 4 Zawór do opróżniania wykorzystywany przez instalatora podczas konserwacji



Zasobnik ciepłej wody użytkowej od zewnątrz posiada izolację cieplną. Zasobnik c.w.u. jest wykonany z emaliowanej stali. Wewnątrz zbiornika znajduje się węzownica rurowa przenosząca ciepło. W zbiorniku zastosowano anodę ochronną, jako dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne.

**Obowiązuje dla:** Wszystkie urządzenia typu **VIH R ... B**

LUB Wszystkie urządzenia typu **VIH R ... M**

Można również zastosować opcjonalną pompę cyrkulacyjną w celu podwyższenia komfortu ciepłej wody użytkowej, zwłaszcza w bardziej oddalonych miejscach poboru.

### 3.3 Działanie

Zasobniki c.w.u. **VIH R** są zasobnikami podgrzewanymi pośrednio. Oznacza to, że potrzebne jest urządzenie grzewcze, np. gazowy wiszący podgrzewacz wody lub gazowy kocioł grzewczy, aby podgrzewać wodę pitną w zasobniku. Energia cieplna jest przenoszona przez wodę grzewczą jako medium transportowe oraz wymiennik ciepła do podgrzewanej wody pitnej. Wymiennik ciepła znajduje się w dolnej strefie zasobnika. Energia cieplna unosząca się od dołu do góry podgrzewa całą wodę w zasobniku, która staje się gotowa do użycia. Gdy z zasobnika pobierana jest ciepła woda, jednocześnie doprowadzana jest zimna woda.

## 4 Pielęgnacja produktu



**Ostrożnie!**

**Ryzyko strat materialnych wskutek niewłaściwych środków czyszczących!**

- ▶ Nie stosować środków w aerozolu, środków rysujących powierzchnię, płynów do mycia naczyń ani środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub chlor.
- 
- ▶ Obudowę czyścić wyłącznie za pomocą wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości mydła niezawierającego rozpuszczalników.

## 5 Konserwacja

Warunkiem ciągłej gotowości do pracy, bezpieczeństwa, niezawodności i długiej trwałości produktu, jest regularna konserwacja produktu przez instalatora.

- ▶ Po 2 latach po uruchomieniu zasobnika ciepłej wody użytkowej, zlecić instalatorowi konserwację magnezowej anody ochronnej.

Gdy magnezowa anoda ochronna jest zużyta w 60%, instalator musi ją wymienić. Jeżeli podczas wymiany magnezowej anody ochronnej instalator stwierdzi zanieczyszczenia w zasobniku, powinien przepłukać zasobnik.

## 6 Recykling i usuwanie odpadów

### 6 Recykling i usuwanie odpadów

#### Usuwanie opakowania

- ▶ Zlecić usunięcie opakowania instalatorowi, który zainstalował produkt.

#### Usuwanie produktu i wyposażenia

- ▶ Produktu ani wyposażenia nie wolno usuwać wraz z odpadami domowymi.
- ▶ Zadbać, aby produkt i całe wyposażenie zostały usunięte w sposób prawidłowy.
- ▶ Przestrzegać wszystkich odnośnych przepisów.

### 7 Wycofanie z eksploatacji

- ▶ Zadbać, aby produkt został wycofany z eksploatacji przez autoryzowanego instalatora.

### 8 Gwarancja

**Obowiązuje dla:** Polska

Warunki gwarancji fabrycznej firmy Vaillant są zawarte w karcie gwarancyjnej.

### 9 Serwis techniczny

**Obowiązuje dla:** Polska

W przypadku pytań dotyczących instalacji urządzenia lub spraw serwisowych, prosimy o kontakt z Infolinią Vaillant.

Infolinia: 08 01 80 44 44



0020160986\_00 ■ 26.02.2014

**Vaillant Saunier Duval Sp. z o.o.**

Al. Krakowska 106 ■ 02-256 Warszawa

Tel. 022 323 01 00 ■ Fax 022 323 01 13

Infolinia 08 01 80 44 44

vaillant@vaillant.pl ■ www.vaillant.pl

© Niniejsze instrukcje oraz ich części są chronione prawami autorskimi i wolno je powielać lub rozpowszechniać wyłącznie za pisemną zgodą producenta.